

انجام: از آن صورت حدارا خواند xx ز صورت آفرین خود
عجب ماند / ز سرش کاری اش چون غنچه بشکفت xx [...]
نفس هزاران آفرین گفت.

قسمتی از مثنوی فرهاد و شیرین شاعر است؛ خط: نستعلیق، بی کاه،
تا: ۱۲۴۲ق؛ جلد: تیماج، ۶گ، اندازه: ۱۱×۲۰سم [ف مخ: ۴-۱۴۴۸]

● **فرهاد و شیرین = تکمله فرهاد و شیرین / شعر / فارسی**
farhād va šīrīn = takmele farhād va šīrīn

وصال شیرازی، محمد شفیع بن محمد اسماعیل، ۱۱۹۷
- ۱۲۶۲ قمری

vesāl-e šīrāzī, mohammad šafi' ebn-e mohammad
esmā'il (1783 - 1846)

به دستور: فرهاد میرزا فرزند عباس میرزا

تاریخ تألیف: ۱۲۵۸ق

دنباله داستان «فرهاد و شیرین» وحشی بافقی است که در نزدیک
به هشتصد بیت سروده است. با این عناوین: امر نمودن شیرین
فرهاد را به کندن کوه بیستون؛ رفتن شیرین و فرهاد به کوه
بیستون با پاسخ آوردن فرهاد و رفتن شیرین از بیستون؛ رفتن در
صحن بستان؛ بی تابی نمودن شیرین از عشق خسرو؛ در بیان کوه
کندن فرهاد؛ رفتن شیرین به کوه بیستون بار دیگر؛ حکایت؛ در
مکالمه شیرین و فرهاد؛ آگاهی یافتن خسرو از عشق فرهاد؛
رسیدن نامه خسرو به شیرین؛ جواب نامه شیرین به خسرو؛ رفتن
شیرین بار دیگر به کوه بیستون؛ تمثیل از گفته وحشی. در این
نسخه‌ها افراد در کتابت و یا معرفی شده و در بسیاری از نسخه‌ها
همراه با کار وحشی است.

آغاز: هزاران پرده برقانون عشق است xx زهریک نغمه ها افسون
عشق است / که هر دم عشق بر افسون نیرنگ xx به هر پرده
نوایی سازد آهنگ

انجام: من و فرهاد، صد همچون من و او xx ز شه با حال خوش
با فال نیکو

چاپ: بندر بمبئی، سنگی، ۱۳۰۵، جیبی، ۷۶ص (صص ۶۲-۱۳۸)

[الذریعة ۱۹۰/۱۶؛ نسخه‌های منزوی ۳۰۲۷/۴؛ مشار فارسی ۳۶۹۰/۳]

۱. تهران؛ مجلس؛ شماره نسخه: ۲۵۲۷/۳

آغاز: برابر؛ انجام: درین معنی کسی را کوه نه دعویست xx یقین
داند که صورت عین معنی است

خط: شکسته، بی کاه، تا: ۱۲۰۱ق؛ ۹۷ص (۷۰-۱۶۶) [ف: ۸-۲۳۳]

۲. قم؛ مسجد اعظم؛ شماره نسخه: ۱۵۷۳/۴

آغاز: زمین بوسند فرهاد هنرمند xx سحر را با نیاز افکنند پیوند /
شکر را ما پسری بود نام xx بیاشد قاتلت خون میرزا / قبول خاطر
[...] به شی پرتو خورشید رخشان xx کزو سنگی بود لعل
بدخشان؛ انجام: که دروس ازچه عبرت مند باشد xx به عجز
خویشن دربند باشد / ولی عبرت چو ما قدرت کند رود xx

خط: نستعلیق، بی کاه، تا: ۸ جمادی الاول ۱۱۴۰ق، جا: دولت خانه
میرزا عیسی خان؛ کاغذ: سپاهانی، جلد: تیماج، ۴۴گ (۴۱۸پ-
۴۶۱پ)، ۲۰سطر (۷×۱۷)، اندازه: ۱۳×۲۴سم [ف: ۹-۱۴۸۸]

۲. تهران؛ دانشگاه؛ شماره نسخه: ۴۲۱۳/۱

خط: نستعلیق، بی کاه، تا: قرن ۱۳؛ جلد: تیماج، ۱۱۰گ (۱-۱۱۰)،
۱۰ سطر (۶×۱۱)، اندازه: ۱۷×۱۱سم [ف: ۱۳-۳۲۷۶]

۳. تهران؛ ملکت؛ شماره نسخه: ۵۱۰۴/۳

خط: شکسته نستعلیق، کا: ابراهیم توپچی، تا: ۱۲۱۶ق؛ جلد: میشن،
۵۲گ (۵۹پ-۱۱۰ر)، ۱۲ سطر، اندازه: ۱۱×۱۷سم [ف: ۴-۶۶۴]

۴. تهران؛ مجلس؛ شماره نسخه: ۱۰۴۱/۲

خط: نستعلیق، بی کاه، تا: ۱۲۴۲ق؛ ۸۸ص (۶۵-۱۵۲) [ف: ۳-۲۸۴]
۵. تهران؛ دانشگاه؛ شماره نسخه: ۲۸۶۲/۳

آغاز: در وصف شیرین ... کبوتر باز بام خوش بیانی xx چنین زد
چکله بر مرغ معانی / چو گوز کون همراهی رها شد xx بدرد
رشک جاننش مبتلا شد؛ انجام: همان بهتر که در دشت ندامت xx
کنی فریاد تا روز قیامت

خط: شکسته نستعلیق، بی کاه، تا: قرن ۱۴، مجلدول؛ ۸۵ص (۹۵-
۱۷۹)، ۱۵ سطر (۸×۱۶)، اندازه: ۱۴×۲۲سم [ف: ۱۲-۲۸۴۰]

۶. تهران؛ انجمن آثار و مفاخر؛ شماره نسخه: ۳۴/۴

بی کاه، بی تا [نشریه: ۷-۵]

۷. تهران؛ سهسالار؛ شماره نسخه: ۲۹۱۳/۲۸

آغاز: در وصف شیرین ... کبوتر باز بام خوش بیانی xx چنین زد
چکله بر مرغ معانی / چو گوز کون همراهی رها شد xx بدرد
رشک جاننش مبتلا شد

بی کاه، بی تا؛ ۱۵ص (۴۹۵-۵۰۹) [ف: ۵-۳۶۹]

● **فرهاد و شیرین / شعر / فارسی**

farhād va šīrīn

عقیل همدانی، ق ۱۱ قمری

'aqīl-e hamedānī (- 17c)

تهران؛ ملکت؛ شماره نسخه: ۱۲۳۲/۴۲

خط: نسخ، بی کاه، بی تا [ف: ۵-۲۴۹]

● **فرهاد و شیرین / شعر / فارسی**

farhād va šīrīn

دستغیب شیرازی، ابوالقاسم

dastqeyb-e šīrāzī, ab-ol-qāsem

قم؛ مسجد اعظم؛ شماره نسخه: ۱۵۷۳/۳

آغاز: در مکالمه شیرین با فرهاد و امر فرمودن او را. کنون ما را به
دل سودای کار نیست xx کز آن سودا دل ما را عناد نیست / سالی
نغزخواهم گر دل سنگ xx برون آری به استادی و نیرنگ؛

فهرستگان نسخه های خطی ایران (نخا)؛ جلد بیست و سوم؛ به کوشش، مصطفی درایتی؛ تهران

DIA 276261

سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران ۱۳۹۱/۲۰۱۳